

Элизия в спонтанной речи

	D1	D2	D3	Сумма
э	86	76	29	191
l	20	9	10	39
v	5	14	18	37
ai	1	1	2	4
iə	2	1	0	3
ε	2	12	2	16
i	0	3	2	5
Всего	116	116	63	295

Таблица 2

Процент элизии от общего количества фонемопотреблений гласных в спонтанной речи каждого диктора

	элизия	Кол-во ласн.фонемопотр.	% %
D1	116	8021	1.4%
D2	116	7246	1.6%
D3	63	5430	1.2%

Процент элизии в целом по эксперименту от общего количества реализованных во всех спонтанных монологах гласных составляет 1,4%.

Интересно, что в ряде случаев элизия приводит к образованию запрещенных кодифицированной нормой сочетаний согласных, например, начальных консонансов /nð/, /mpr/, /kns/, /kmp/, /knt/, /tsp/, /fɪmt/ и ряд других.

Таким образом, по слуховым впечатлениям при элизии гласный выпадает полностью. Однако шумные согласные, расположенные перед эллиптированным гласным, сохраняют свою форму.

Выявление особенности варьирования американских гласных найдут широкое применение в спецкурсах по теоретической фонетике АЕ, а также в преподавании практической фонетики. Используя полученные данные, можно оптимизировать процесс обучения естественной речи АЕ.

Список использованной литературы

1. Алтухова Е. Е. Реализация законов фонотактики в спонтанной речи (экспериментально-фонетическое исследование на материале британского варианта английского языка). Канд. дис. – СПб. – 2000. – С. 65.
2. Бондарко Л. В. Фонетическое описание языка и фонологическое описание речи. – Л.: 1981. – С.198.
3. Гинтовт К. П. К вопросу о стилистических модификациях звуков речи в английском языке // Функциональный анализ фонетических единиц английского языка. – М.: 1988. – С. 107.
4. Кузнецов В. И. Взаимосвязь качественных и количественных характеристик сегментов связной речи // Экспериментально-фонетический анализ речи. Вып. 3. Санкт-Петербург. – СПб.:Изд-во Санкт-Петербургского ун-та, 1997. – С. 130.
5. Островская Э. П. К проблеме фонетической мотивированности упрощения. Автореф. дис. канд. филол. наук. – Л.: 1982. – С.20.
6. Сарсембаева Н. А. Проблема ударного и безударного вокализма в звучащем тексте // Фонетика устного текста. Иваново: 1987. – С. 138.
7. Соколова М. А., Гинтовт К.П., Тихонова Р.М. Теоретическая фонетика английского языка. М.: 1996. – с.179.
8. Шахбагова Д. А. Фонетическая система английского литературного языка – целостность, устойчивость, вариативность. Автореф. дис. канд. филол. наук. – М.: 1986. – С. 21.
9. Arnold R., Hausen K. Englische Phonetik. Leipzig: 1982. – 308 p.
10. Laver J. Principles of Phonetics. Cambridge University Press, 1994. – 707 p.
11. Pike K.L. The Intonation of American English. – 10th printing. – Ann Arbor: The University of Michigan Press, 1999. – 203 p.
12. Roach P. English phonetics and phonology. – Cambridge: Cambridge university Press, 1992. – 475 p.
13. Wells J.C. Accents of English. – Cambridge: Cambridge University Press, 1992. – Vol. 1: An Introduction. – 277 p.

Швачко С. А., Кобякова И. К.

ЭКСТЕРИОРИЗАЦИЯ КОГНИТИВНОГО ОПЫТА (НА МАТЕРИАЛЕ НОМИНАЦИЙ ПРИРОДНЫХ ЯВЛЕНИЙ)

Данные о языке – специально отобранные и обработанные – представлены в широком круге проблем, касающихся природы человеческого интеллекта и поведения, проявляющихся в процессах взаимодействия человека с окружающим его миром и другими людьми, в корреляции связей между структурами языка и структурами знания, в процессах концептуализации и категоризации мира, осуществляемых с помощью языка.

Язык и знания – это необъятная, сложная, важная и интересная тема. Язык предлагает возможность анализировать знания, которые он ”упаковывает“. Задача лингвистов состоит в том, чтобы извлечь из языкового материала как можно больше сведений и о нем самом, и о том, что стоит за этим материалом. “Язык выявляет, объективирует то, как виден и понят мир человеческим разумом, как он преломлен и категоризован сознанием” [6, с. 57].

Язык не только отражает действительность, воздействует на это отражение, он является ”окном“ в сознание человека [6]. Объектом данной статьи являются номинации природных явлений, физических тел – слова-побратимы: англ. *sun, moon, earth, sky, wind, water, mountain, thunder, lightning*; русск. *солнце, луна, земля, небо, ветер, вода, горы, гром, молнии*; укр. *сонце, місяць, земля, вітер, гори, грим, блискавка*. Предметом – когнитивные аспекты указанной парадигмы. Актуальность исследования обуславливается тенденциями современной лингвистики к осмыслению действительности принципов антропоцентризма, динамизма, адаптивности, а также недостаточной изученностью когнитивно-типологических аспектов номинаций природных явлений.

Слово уходит в далекое прошлое. Номинативное пространство языка выполняет довольно сложные функции, одной из которых является языковая картина мира. "Языковая картина мира – это особое образование, постоянно участвующие в познании мира и задающее образцы интерпретации воспринимаемого" [6, с. 64]. В парадигме теории номинации отражаются связи между структурами языка и структурами знания, роли языка в познавательных процессах, в обработке информации. Слова „стареют“, выходят из употребления; с исчезновением понятий, которые они обозначают, уходят в небытие и сами номинации. Но не все слова подлежат таким "трагическим" модификациям; названия природных явлений и физических тел принадлежит к свидетелям давнего опыта. Эти слова не стареют, они продолжают функционировать в разных конституциях, сохраняя при этом старые корни и мотивацию "упаковки" когнитивного опыта.

С давних времен люди обожествляли природу, зачаровывались ею, мистифицировали ее силы, оязыковляли свои впечатления в соответствующих номинациях. Разгадки первых когнитивных попыток содержатся в восходящих и нисходящих ассоциациях релевантных номинаций. Валидным материалом при этом являются лексико-графические источники и мастерство новаторов слова. Названиям природных явлений, физических тел присущи общие черты, которые универсально представлены в разных языках. В языковых картинах мира находят отражение дискретные этапы когнитивного познания окружающего мира. Изначально оязыковлению подлежали природные явления в качестве партиципантов. Человек познавал окружающий мир, ословливал его в своей языковой картине. Небо, солнце, звезды, земля – все, что находилось над головой, а также под ногами и вокруг, было объектом осознания и оязыковления. Некоторые из давних наблюдений сохранились в паремийном пространстве. Ср.:

англ. <i>as dark as midnight</i>	<i>совершенно темно, непроглядная тьма</i>
<i>as clear as a day</i>	<i>ясно</i>
<i>one fire drives out another</i>	<i>клин клином вышибают</i>
<i>like a bolt from the blue</i>	<i>как гром среди ясного неба</i> [7, сс.264, 197, 387, 116];

рус. <i>Как ветром сдуло</i>	<i>was gone with the wind</i>
<i>камень преткновения</i>	<i>stumbling block, corner stone</i>
<i>под лежащий камень вода не</i>	<i>no pains no gains ; no song, no supper</i> [5, сс.259, 416]
<i>течет</i>	

Наши предки были ближе, чем мы, к воде, земле и небу. Тема воды является доминантной во многих пословицах и поговорках, например:

рус. <i>Вода камень точит</i>	<i>the drop wears away the stone</i> [5, с.79]
англ. <i>still waters have deep bottoms</i>	<i>в тихом омуте черти водятся</i>
<i>we never know the value of water till</i>	<i>что имеем – не храним, потерявши – плачем</i>
<i>the well is dry</i>	[7, сс.1152, 1153]

В процессе познания окружающей среды внимание человека фокусируется на явлениях природы, их последствиях; человек боится стихии, ищет спасения, помощи, интегрируется с природой и натурализуется. Природные явления экстраполируются на поведение человека, его ментальное/физическое состояние, что семантизируется в соответствующей парадигме фразеологизмов, например:

англ. <i>wind in the head</i>	<i>в безвыходном положении, пустое воображение</i>
<i>be in the low water</i>	<i>сидеть на мели</i>
<i>be in the wind</i>	<i>подвыпить</i>
<i>be down the wind</i>	<i>находиться в состоянии упадка отдыха</i>
<i>cast caution to the winds</i>	<i>отбросить всякую осторожность</i>
	[7, сс.1192, 1151, 1188, 1192]
	<i>Cheer up : the worst is yet to come</i>

рус. <i>это еще цветочки, а ягодки</i>	<i>somebody is a whipping boy</i>
<i>впереди</i>	<i>you can't make omelette without breaking eggs</i>
<i>все шишки валяются</i>	<i>no mercy on the weeds</i>
<i>лес рубят – щепки летят</i>	<i>a bolt from the blue</i>
<i>худую траву из поля вон</i>	<i>to root something out</i>
<i>словно снег на голову</i>	<i>the clouds are gathering above somebody</i>
<i>под корень</i>	<i>it's like water off a duck's back</i>
<i>тучи сгущаются</i>	<i>to get off scot-free</i>
<i>как с гуся вода</i>	[5, сс.681, 520, 316, 318, 442, 197, 623, 61, 84]
<i>выходить сухим из воды</i>	

В семантике номинаций нового витка когниции происходит девиация значений, появление омонимичных блоков. Человек уподобляется природе; мотивирующие исходные значения могут при этом сохраняться или исчезать. Ср.:

англ. <i>the rotten apple injures its neighbors</i>	<i>паршивая овца все стадо портит</i>
<i>go through fire and water</i>	<i>перенести тяжелые испытания</i>
<i>bit about the bush</i>	<i>церемониться (ходить вокруг да около) пустые слова, обещания</i>
<i>leaves without figs</i>	[7, сс.48, 387, 146, 628]

рус. <i>не видеть за деревьями леса</i>	<i>not to see the wood for the trees</i>
<i>темный (дремучий) лес</i>	<i>it's a dark forest for somebody; it's Greek to somebody</i>

<i>скрипучее дерево долго живет</i>	<i>a creaking tree lives for a long time</i>
<i>яблоко от яблони недалеко падает</i>	<i>as the tree so the fruit</i> [5, сс.27, 316, 178, 698]
<i>бросать (кидать) слова на ветер</i>	<i>to promise light-mindedly, not keeping the promise</i> [3, с.33]

На последующем витке осмысления окружающего мира меняется вектор взаимодействия партиципантов. Анализируемые объекты уподобляются человеку: они функционируют как люди, персонифицируются. Этот процесс, в отличие от натурализации, является заключительным в цикле эволюционного познания: от человека к природе по пути анимации, оживления. Идентичный набор партиципантов („Человек” – „Природа”) по-разному представлен в процессах натурализации и персонификации. На I и II этапах осмысления природных явлений человек сливается с природой: Человек → Природа (Ч → П), Человек ← Природа (Ч ← П). Персонификация присуща третьему этапу осмысления природных явлений: Природа ← Человек (П ← Ч); этот вектор отмечен метафоризацией, уподоблением природы человеку (персонификацией). Ср. :

англ. *and the stars did wander darkling
in the eternal space* (Byron)
the silent moon (Rossetty)
symphony in yellow (O.Wilde)

звезды скитались без цели, без лучей
(И.Тургенев)
безмолвный полдень
симфония в желтом (И.Д.Копостинская)
[1, сс. 346, 347; 440, 441; 484, 485]

В персонификацию вовлекаются разные части речи, среди которых особое место занимают глаголы, прилагательные – номинации действий, атрибутов поведения, например: *лес кудрявый поседел, свод небесный побледнел* [8, с.62]; *Скоро, скоро холод зимний рошу, поле посетит* [8, с.62]; *и в тишине прелестной* [8, с.70]; *в безмолвии ночи*[8, с.79]; *по небу крадется луна, на холме – тьма седеет* [8, с.83]; *все в таинственном молчанье; холм оделся темной, входит в облачном сеянье полумесяц молодой* [8, с.111]; *когда поля в час утренний молчали*[8, с.137]; *безмолвие таинственного леса* [8, с.140]; *минуту я заснул в неверной тишине*[8, с.141]; *безмолвно месяц покотился* [8, с.165].

Природные явления и физические тела оязыковляются в качестве героев ситуаций. Ср. укр. *поміж тими крутими горами сходила зоря; наступає чорна хмара та на білу хмару; ой, не світи, місяченьку, не світи нікому; ой, зайді, зайді, місяць на ту гору* [9, сс.183, 20, 242, 321]; рус. *Юный месяц идет к полуночи* [10, с.43]; *месяц в облачном тумане водит с тучами игру; задремали звезды золотые; зори меня веиние в радугу свивали; прячет месяц за овинами желтый лик от солнца ярого* [4, сс.18,23,20,64]; *там нежно царствует луна меж елей полусонных; месяц миром овладел; гаснет месяц молодой; луна богата силою виденья* [2, сс.51,53,56,76].

Каждый естественный язык создает свою языковую картину мира, особый способ и стиль мировосприятия, свою систему воздействия на человека. Перспективным представляется изучение номинаций природных явлений и физических тел в массиве дистантных языков.

Литература

1. Английская поэзия в русских переводах. – М.: Прогресс, 1981. – 686 с.
2. Бальмонт К. Стихотворения. – М.: ХЛ, 1990. – 398 с.
3. Гуревич В. В., Дозорец Ж. А. Краткий Русско-английский фразеологический словарь. – М.: Русский язык, 1988. – 543 с.
4. Есенин С. Избранное. – М.: ХЛ, 1952. – 271 с.
5. Квеселевич Д. И. Русско-английский фразеологический словарь. – М.: Русский язык, 1998. – 705 с.
6. Кубрякова Е. С. Язык и знание: На пути получения знаний о языке. Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 555 с.
7. Кунин А. В. Англо-русский фразеологический словарь. – М.: Изд-во иностр. и национ. словарей, 1956. – 1455 с.
8. Пушкин А. С. Сочинения в трех томах. Том первый. – М.: ХЛ, 1985. – 735 с.
9. Українські народні ліричні пісні. - К.: АН УРСР, 1960. – 686 с.
10. Цветаева М. Сочинения в двух томах. Том первый. – Минск: Народная Асвета, 1989. – 542 с.

Шевченко И. С., Шевченко В. О.

ВЫБОР ИНТЕРНЕТ-ПРОЗВИЩА КАК ТАКТИКА САМОПРЕЗЕНТАЦИИ В ИНТЕРНЕТ-ДИСКУРСЕ

Подавляющее большинство современных исследований Интернет- коммуникации связаны с анализом личностной идентичности, конструирования своего Я и представления себя другим. Такое кажущееся несоответствие доминирующего места личностного аспекта в виртуальной реальности, призванной по своей сущности, быть средством передачи информации, связано с важнейшей функцией Интернет-коммуникации – быть средством самовыражения личности пользователя. Одной из тактик, реализующих избранную пользователем стратегию самопрезентации, является его Интернет-прозвище – так называемый «ник», что свидетельствует об актуальности данной исследовательской проблематики и определяет выбор Интернет-прозвища объектом анализа в данной статье, а ее предметом – самооценочность «ника» как средства самопрезентации в Интернет-дискурсе.

В качестве материала исследования послужили русскоязычные Интернет-форумы различной тематической направленности, которые можно сгруппировать в научно-технические, гуманитарные (литературные и артистические), популярные. Последняя группа оказывается наиболее размытой по тематике, поскольку предназначена для фатической метакоммуникации – («Форум друзей» и т. п.), то есть общения ради общения, разновидности виртуальной светской болтовни, не имеющей отношения к обсуждению информации, отмеченному на научно-технических и гуманитарных форумах.

Главная проблема данного анализа – выбор самопрезентации в Интернет – коммуникации и ее связь с реальной идентичностью человека – непосредственно связана с более глобальной проблемой стратегий презентации себя другим, рассматриваемой еще в трудах И. Гоффмана [Goffman]. С одной стороны, это требует обращения к проблеме идентичности, с другой – самопрезентации. В данной статье идентичность понимаем как синоним Я – концепции личности [Шевченко], как ее центральный конструкт. Самопрезентация представляет собой выражение эмоциональных и когнитивных элементов Я –концепции в дискурсивной практике (поведении) личности. Это